



WE ♥ LOGISTICS®

Esta guía tiene una finalidad ilustrativa únicamente. Consulte la normativa de la IATA (International Air Transport Association, Asociación Internacional de Transporte Aéreo) al enviar pilas o baterías de metal de litio o ión de litio:

<http://www.iata.org/lithiumbatteries>



WE ♥ LOGISTICS®

## Envío internacional de baterías de litio por vía aérea

EMPAQUETADAS JUNTO CON APARATOS O POR SEPARADO



Si va a enviar baterías de litio contenidas en un aparato electrónico de consumo, no se necesita esta documentación. Si va a enviar baterías de litio internacionalmente por vía aérea, ya sea empaquetadas junto con un aparato o por separado, rellene el documento de seguridad para baterías de litio y la etiqueta para baterías, tal y como se describe en este folleto. Coloque el documento de seguridad para baterías de litio, debidamente cumplimentado, en un bolsillo para documentación o en un sobre resellable y adhiéralo en el exterior del paquete. Pegue la etiqueta para baterías de litio, debidamente cumplimentada, directamente en el paquete.

## Cumplimentación del documento de seguridad de baterías de litio para envíos internacionales aéreos

**Lithium Battery Safety Document for International Air Shipments**

**WARNING:** LITHIUM BATTERIES THAT HAVE BEEN RECALLED BY THE MANUFACTURER FOR SAFETY REASONS MUST NOT BE SHIPPED BY AIR.

**Terminology:**

- Cell – electrochemical unit, consisting of an anode and a cathode, capable of generating electrical current
- Battery – assembly of cells
- Lithium ion cells/batteries – generally rechargeable – includes lithium polymer cells/batteries
- Lithium metal cells/batteries – non-rechargeable

This shipment contains lithium cells or batteries in the following configuration (check applicable description):

<b>Lithium Ion - Maximum of</b> • 20 Watt-hours per cell or • 100 Watt-hours per battery	<b>Lithium Metal - Maximum of</b> • 1 gram of lithium metal per cell or • 2 grams of lithium metal per battery
<input type="checkbox"/> Cells or batteries <b>only</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 965, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment. No more than 2 batteries or 8 cells allowed.	<input type="checkbox"/> Cells or batteries <b>only</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 968, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment. No more than 2 batteries or 8 cells allowed.
<input type="checkbox"/> Packed <b>with equipment</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 966, Section II) – Cells or batteries contained in a package with associated electronic equipment	<input type="checkbox"/> Packed <b>with equipment</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 969, Section II) – Cells or batteries contained in a package with associated battery-powered equipment – with the batteries not installed in the equipment

- This package must be handled with care. A flammability hazard exists if the package is damaged.
- If this package is damaged in transportation, it must not be loaded until the condition of the contents can be verified. The batteries contained in this package must be inspected for damage and may only be repacked if they are intact and protected against short circuits.
- For more information about the batteries contained in this package, call the following telephone number:  
  
List telephone number here, including area code and any applicable country code

**Name/Address of shipper:**

Signed:  Date:

Seleccione el tipo correcto de batería y de envío marcando el cuadro apropiado (vea el diagrama en la parte superior de la página siguiente)

Introduzca su número de teléfono

Añada su nombre y dirección

Firme y feche el formulario

## Selección del tipo correcto de aparato y de batería

Batería recargable de ión de litio  
Enviada por separado

Batería no recargable de metal de litio  
Enviada por separado

This shipment contains lithium cells or batteries in the following configuration (check applicable description):

<b>Lithium Ion - Maximum of</b> • 20 Watt-hours per cell or • 100 Watt-hours per battery	<b>Lithium Metal - Maximum of</b> • 1 gram of lithium metal per cell or • 2 grams of lithium metal per battery
<input type="checkbox"/> Cells or batteries <b>only</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 965, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment. No more than 2 batteries or 8 cells allowed.	<input type="checkbox"/> Cells or batteries <b>only</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 968, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment. No more than 2 batteries or 8 cells allowed.
<input type="checkbox"/> Packed <b>with equipment</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 966, Section II) – Cells or batteries contained in a package with associated electronic equipment	<input type="checkbox"/> Packed <b>with equipment</b> (ICAO/IATA Packing Instruction 969, Section II) – Cells or batteries contained in a package with associated battery-powered equipment – with the batteries not installed in the equipment

Batería recargable de ión de litio  
Embalada en la misma caja pero sin instalar en el aparato

Batería no recargable de metal de litio  
Embalada en la misma caja pero sin instalar en el aparato

## Cumplimentación de la etiqueta de la batería de litio

Batería recargable de ión de litio

Batería no recargable de metal de litio

**CAUTION!**

ESCRIBA AQUÍ: **IÓN**

ESCRIBA SU NÚMERO DE TELÉFONO AQUÍ

**CAUTION!**

ESCRIBA AQUÍ: **METAL**

ESCRIBA SU NÚMERO DE TELÉFONO AQUÍ

El paquete que contenga las baterías de metal de litio debe marcarse así: BATERÍAS DE LITIO PRIMARIAS: PROHIBIDO EN AVIONES DE PASAJEROS